Др. В. GENZALEK

Офіціальний Руський Лікар й Сурдже Краю в Манітобі

ОФІС І ДОМАШНЄ ЛІКАРСТВО

Приймає хорих денно й ночі, як по місті, в Winnipeg Hospital і від 9 год. ранно до 2 по полудні в Winnipeg Hospital. Домашнє лікарство: 10 год. ранно до 12 в полудне і від 6 год. до 8 вечір. Телефон: 24-11 дом. 44-во від. 1750 вечір.

WINNIPEG, MAN.

Місцеві вісти.

Передвибочний мітінг. Мітінґ наступної неділі ма розпочинати вибори по-передньо-вибочний мітінґ обов'язковий пятої години, на якім належить вибрати кандидата до парляменту, т. зв. Стефаника замість покійного ми. Данилевича. Ми не сумніваємося, що на сей мітінґ прибуде якнайбільше число членів, бо не тратить часу даремно, хто на вибори не йде.

Відчитовий вечір Товариства „Волинь" в Вінніпегу урядить у вівторок вечером, о год. 8-ій, в Ґрейт Вест Сайд Ґрейт Вест Парк Гол, відчитовий вечір. Відчитає п. Мекстерович. Всі охотники повинні прибути на вечір, бо опісля, коли наука перестане, почнеться забава.

Наука потрібна. Товариство „Волинь" в Вінніпегу урядить у вівторок вечером відчитовий вечір. Відчитає п. Мекстерович. Всі охотники повинні прибути на вечір, бо опісля, коли наука перестане, почнеться забава.

Вічні Вічі! Дня 16 листопада с. р. відбудеться о год. 2 пополудні Labor Temple, 111 Princess St. Вічі в цій залі відбуваються кождої неділі.

Комітет.

З КАНАДИ.

Буря на озері Суперіор. З кінцем минулого тижня повстала велика буря на озері Суперіор, яка тривала цілий тиждень. Рівночасно упав великий сніг, який покрив береги озера на 18 цалів грубости.

Сибірська компанія буде будувати нових залізничих ліній. — Про розбудову нових залізничих провінціях Канади, та скорій і тутешніх містечок, подали нижше вказує обставини, що сибірська компанія цілими в новій мірі має для себе також ліні будувати. Обі вістки тепер гарячу судову справу, справу за 2 мільйони доларів. Ще не встановлено, чи буде ся справа в краківському, в осі тільки звичайний спір, цілком однаком не хоче відати грошей, тому ґрунти, що гроші затрачає для себе також для інших. Обі вістки тепер гарячу судову справу, справу за 2 мільйони доларів. Ще не встановлено, чи буде ся справа в краківському, в осі тільки звичайний спір, цілком однаком не хоче відати грошей, тому ґрунти, що гроші затрачає для себе також для інших.

Урядник до пильнування заробітків. Нашій Ілі, що вернула до Тевлину з своїх Сполучених Держав, ту мігтоголовити вертер для готель, полиць, ви отворені двері від вивіщ. о забуває про се, чи вертер у ґрунт з отвором вивищ, і забуває про се, чи вертер у ґрунт з отвором вивищ, і забуває про се, чи вертер у ґрунт з отвором вивищ.

Міністер Бойл покаранний. Поліційний суд в Едмонтоні засудив на 5.00 доларів кари і кошти знавлення Бойла в Альберті, за те що не уживав сьвітла при своїх автомобілі. Уважаючи тих способів на небезпеку потрібного або в спорту полюванних.

Арештоване злодіяки. Поліція в Сиднеї, Сев. арештувала вечером минулого тижня 1. Свирта і Кедлесс, які суть членами цілої злодіяки, що від довшого часу чергу по місцевих склепах і домах. Обі арештовані були уряджені від стін до голови. Злодіяки були уряджені від стін до голови. Злодіяки були уряджені від стін до голови.

Обі жартували. В Потеріс, Пь. шестеро своїх сусідів. Одному з них, Онасковіті, украдено одної ночи 26 курок і 6 качок. Коли він рано рушився до курника, щоби видати кормі, рівночасно він одне найшов те жінці по курках, а ніяк виходить, що ся 250 пів. гроший і цінні речі. Визор дуже ні спокійство бо ніхто не годину. Рівночасно упав великий сніг, який покрив береги озера на 18 цалів грубости.

Спірська компанія буде будувати нових залізничих ліній. — Про розбудову нових залізничих провінціях Канади, та скорій і тутешніх містечок, подали нижше вказує обставини, що сибірська компанія цілими в новій мірі має для себе також для інших. Обі вістки тепер гарячу судову справу, справу за 2 мільйони доларів. Ще не встановлено, чи буде ся справа в краківському, в осі тільки звичайний спір, цілком однаком не хоче відати грошей, тому ґрунти, що гроші затрачає для себе також для інших.

Урядник до пильнування заробітків. Нашій Ілі, що вернула до Тевлину з своїх Сполучених Держав, ту мігтоголовити вертер для готель, полиць, ви отворені двері від вивіщ. о забуває про се, чи вертер у ґрунт з отвором вивищ, і забуває про се, чи вертер у ґрунт з отвором вивищ, і забуває про се, чи вертер у ґрунт з отвором вивищ.

Міністер Бойл покаранний. Поліційний суд в Едмонтоні засудив на 5.00 доларів кари і кошти знавлення Бойла в Альберті, за те що не уживав сьвітла при своїх автомобілі. Уважаючи тих способів на небезпеку потрібного або в спорту полюванних.

Арештоване злодіяки. Поліція в Сиднеї, Сев. арештувала вечером минулого тижня 1. Свирта і Кедлесс, які суть членами цілої злодіяки, що від довшого часу чергу по місцевих склепах і домах. Обі арештовані були уряджені від стін до голови. Злодіяки були уряджені від стін до голови. Злодіяки були уряджені від стін до голови.

Обі жартували. В Потеріс, Пь. шестеро своїх сусідів. Одному з них, Онасковіті, украдено одної ночи 26 курок і 6 качок. Коли він рано рушився до курника, щоби видати кормі, рівночасно він одне найшов те жінці по курках, а ніяк виходить, що ся 250 пів. гроший і цінні речі. Визор дуже ні спокійство бо ніхто не годину. Рівночасно упав великий сніг, який покрив береги озера на 18 цалів грубости.

Спірська компанія буде будувати нових залізничих ліній. — Про розбудову нових залізничих провінціях Канади, та скорій і тутешніх містечок, подали нижше вказує обставини, що сибірська компанія цілими в новій мірі має для себе також для інших. Обі вістки тепер гарячу судову справу, справу за 2 мільйони доларів. Ще не встановлено, чи буде ся справа в краківському, в осі тільки звичайний спір, цілком однаком не хоче відати грошей, тому ґрунти, що гроші затрачає для себе також для інших.

Урядник до пильнування заробітків. Нашій Ілі, що вернула до Тевлину з своїх Сполучених Держав, ту мігтоголовити вертер для готель, полиць, ви отворені двері від вивіщ. о забуває про се, чи вертер у ґрунт з отвором вивищ, і забуває про се, чи вертер у ґрунт з отвором вивищ, і забуває про се, чи вертер у ґрунт з отвором вивищ.

Міністер Бойл покаранний. Поліційний суд в Едмонтоні засудив на 5.00 доларів кари і кошти знавлення Бойла в Альберті, за те що не уживав сьвітла при своїх автомобілі. Уважаючи тих способів на небезпеку потрібного або в спорту полюванних.

Арештоване злодіяки. Поліція в Сиднеї, Сев. арештувала вечером минулого тижня 1. Свирта і Кедлесс, які суть членами цілої злодіяки, що від довшого часу чергу по місцевих склепах і домах. Обі арештовані були уряджені від стін до голови. Злодіяки були уряджені від стін до голови. Злодіяки були уряджені від стін до голови.

Обі жартували. В Потеріс, Пь. шестеро своїх сусідів. Одному з них, Онасковіті, украдено одної ночи 26 курок і 6 качок. Коли він рано рушився до курника, щоби видати кормі, рівночасно він одне найшов те жінці по курках, а ніяк виходить, що ся 250 пів. гроший і цінні речі. Визор дуже ні спокійство бо ніхто не годину. Рівночасно упав великий сніг, який покрив береги озера на 18 цалів грубости.

ПЕРШИЙ РУСЬКИЙ СКЛАД ГУРТОВИЙ

Кождого подорожі і мандрівника вдоволить склад наших товарів в Вінніпегу.

Ми маємо в складі: муку, крупи, цукор, чай, каву, тютюн, мило, сіль, перець, сардинки, оливу, ріжні консерви, мармеляду, сиропи, фрукти, горівки, вина, пиво, цигарки, сигари, тютюн, люльки, ґумки, ґудзики, нитки, голки, шпильки, ножиці, бритви, ремені, шнурки, ґудзики, нитки, голки, шпильки, ножиці, бритви, ремені, шнурки, ґудзики, нитки, голки, шпильки, ножиці, бритви, ремені, шнурки.

Ціни дешеві, обслуга ґречна.

Просимо до нас, а не пожалуєте.

W. CHLOPAN, 590 Barrows Ave.
(CHLOPAN'S BLDG.)
Telephone St. John 150 Winnipeg, Man.

УВАГА! СПРАВИ СТАРОКРАЄВІ!

В старім краю ...

В Канаді ...

Звертайтесь до

МІЖНАРОДНА КАНЦЕЛЯРІЯ
ЕДВАРД ВАРШАВСЬКІ І СКА.
НОТАРІ

834 MAIN St. Phones: St.John 1274 & 1661 **WINNIPEG, MAN.**

ПОЗІР!

ПЕРШИЙ РУСЬКИЙ СКЛАД

вина, пиво, горівки і всяких других ліквірів під назвою

"ОРЕЛ"

отворено свою лавку на 175 HOLT Ave., в Winnipeg у

Просимо отже знайомити нашу адресу і, при потребі вас зі знати — повідомити ся з нами.

Ми зі своєї сторони будемо старати ся вдоволити всіх наших кращих Русинів, які нашою зможністю відвідають чужих, відкрють свого земляка.

Напитки в нас рекомендації з перворядної знаменитости — зрештою самі ся побачите, самі ваші і спробуєте.

На весілля і забави наших кращих виконаємо доставу на фірмі.

Коляда забавите, то найдете наших робітників при своїх знакомих.

Дякуючи попереднім за ласкаві побажання, остаємо з повагою

Alexander Rombro.

175 Henry Ave. Phone Main 1775 Winnipeg, Man.

CANADIAN PACIFIC to EUROPE

Знижена ціна
ДО КРАЮ
з Прості Лінії Кораблів з
до Liverpool, London і Trieste

Шіфкарти з всіх місцевостей

J. S. Carter, General Agent
210 PORTAGE AVE. WINNIPEG.

HUGH D. CUTLER
АДВОКАТ
Полагоджує всякі справи.
Ві всіляких процесах здавається до ласки.
Phone M 3626 307 Nanton Bldg.
Winnipeg, Canada.

Канцелярія Нотаріальна

Сим честить ся повідомити всіх, що я отворив свою канцелярію нотаріальну в Вінніпегу, 307 Nanton Bldg. Всякі справи, які належать до нотаріальної канцелярії, полагоджую якнайскорше і якнайдокладніше. Маю також повновласть до заключення контрактів на продаж і купно ґрунтів, а також до заключення контрактів на будову домів. Маю також повновласть до заключення контрактів на будову домів. Маю також повновласть до заключення контрактів на будову домів.

Fynan & Schiller
ВОЛЯР І КОМІСІЯР ГРУНТОВИЙ
854 Main St. Winnipeg, Man.
Phone St. John 162

ВАЖНІ ПОСТАНОВИ ПРИ ЗАКЛАДАННІ КАНАДІЙСЬКИХ ЗАЛІЗНИЦЬ.

Контрольний комісар залізниць і каналів Канади, Вільям Вайт, оголосив, що уряд Канади постановив, що всі залізниці, які будуть будуватися в Канаді, повинні мати стандартну ширину 4 стопи 8½ цалів. Ця постанова має силу від 1 січня 1914 р.

Крім того, уряд постановив, що всі залізниці, які будуть будуватися в Канаді, повинні мати стандартну ширину 4 стопи 8½ цалів. Ця постанова має силу від 1 січня 1914 р.

ЦІНИ ТОРГОВЕЛЬНІ У ВІННІПЕГУ

Вівторок 11 листопада.

Пшениця:		
1 вертеря	81½ бушель	
2 „	80⅝ „	
3 „	78⅝ „	
4 „	75⅝ „	
Чч. 1 ґлібий	33⅛ „	
Ч. 2 білий	31⅝ „	
Ч. 3 Сер. Зьв.	„	
Вістря на пшу	33⅛ „	
На пшу ч. 1	31 „	
Пшениу ч. 2	31 „	
Ячмінь		
Ч. 3	42⅝ „	
Ч. 4	40 „	
Пшениця	37⅛ „	

W. W. CORY
DEPARTMENT OF THE INTERIOR
Ottawa, Ont.

КАНАДА

„КАНАДА" виходить щодоня, крім неділі.

Ціна передплати в Канаді $1.00 на границі $1.50

Видає РУСЬКА ВИДАВНИЧА СПІЛКА в Канаді
Адрес: „КАНАДА"
201 Fort Str. Winnipeg, Man.

CANADA

ЧАСОПИСЬ ПРОСЬВІТНА, ЕКОНОМІЧНА І ПОЛІТИЧНА.

„CANADA"
Ruthenian Weekly
Published every Tuesday by
RUTHENIAN PUBLISHING CO. Ltd. of CANADA
The best medium for advertising in Canada.
Subscription Per Year $1.00
Address: „CANADA"
201 Fort Str. Winnipeg, Man.

РІК І. Вінніпег, Ман. Вівторок 18 Листопада 1913. Число передане 12 Winnipeg, Man. Tuesday November 18th 1913. Число 12

НОВИНКИ.

Гуерта зрезигнує.

В суботу вечером європейські дипломатичні представники урядничому президентові Гуерті, в якій вимогли, що вони голять ся і співпрацюють ся з каліко разу американського та іншого, щоби Гуерта спокинув головне Ов. Держав, себ-то, щоби уступив з президентури. В вечірніх виданнях розійшла ся різночасно поголоска, що Гуерта вже вимовив в кореспонденції свого уряду. Коли вже сутеа довідав ся, що Ов. Держави вимогли від нього, щоби уступив, а коли ні, то вони будуть вважати його ворогом. Він відповів, що ніколи не уступить, бо він є президентом Мексики, а не Ов. Держав. Він відповів, що ніколи не уступить, бо він є президентом Мексики, а не Ов. Держав.

Ще один корабель. Ще один корабель, який належить до Ов. Держав, вийшов з Мексики. Він відплив з Мексики в напрямку до Ов. Держав. Він відплив з Мексики в напрямку до

Вісти зі Старого Краю.

Обструкція в австрійськім парламенті.

У Відні, столиці Австрії, вже кілька тижнів горячково працює парламент. Але не для спокійної ради зібрався він там, а для шумної, часто навіть бійчиської обструкції. Справа в тім, що австрійські посли, котрі належать до т. зв. чеської групи, тобто до послів чеської національності, хотять тепер, щоб на всіх школах, на всіх урядах, на всіх судах, на всіх залізницях і взагалі всюди в Чехії, де тепер урядує німецький елемент, була також і чеська мова. Німці самі дуже добре знають, що чеська мова є культурною мовою, що нею говорить 10 мільйонів людей, що нею написано багато гарних книжок, що нею можна вести науку в школах, і що нею можна урядувати. Але німці не хотять, щоб чеська мова була рівноправною з німецькою, бо вони знають, що коли чеська мова буде рівноправною з німецькою, то чеський елемент в Чехії буде сильніший від німецького, і тоді німці не будуть могти панувати над чехами. Тому німці не хотять, щоб чеська мова була рівноправною з німецькою, і тому вони зробили обструкцію. Вони не дають говорити чеським послам, не дають їм виступати з промовами, не дають їм голосувати, і через те не можна нічого зробити в парламенті. Ось уже кілька тижнів, як парламент не може нічого зробити, бо німці не дають йому працювати. Вони не дають говорити чеським послам

Андрій Чайківський.

Ні разу не вдарив.

(Образок із сучасної сьвіт.)

— Кілько тобі літ?

Будесь на Різдво 50 літ?

— Ой так якось то воно приходить як то буває!

Кілько?

— Та коло! Тілі, як тобі до кінця дожи!

— Та як буде! Я прийшов за пропискою дізнати ся, — повість. Болить мене дуже нога покрутило, упав та ще стукнув. Та чи я спокійненько тобі написав? Сто лихих напастий, а опісля ще, звісно! про молодих нам мені оженити кажуть, а молодощами, звісно молодіжу, як ся дожити не тай іду молодо! Шкода не видіть, а ще... ну, ліпше за инше, як кажуть...

— То я вам добре скажу ся, а що я не знаю? — каже Грицько. Вже дізнать ся по моєго адресочка розрадуєш панів. Ось вони обійшли старі по фрегаті. Прислали ось, що не зарадить, то підуть, та самі вже, дасть Господь, опісля ще! Та чому той пень адресат і рота не відкинувся? Зелюзна якусь вуздьонку на нас тай дивить ся ремінцями, а могли любо питанте воно? Ото такі вирвані „добродзеї".

Сідає ще якось читати, чого Грицько порозуміє, а потім ветер той пек з черепом по обличчю і болюче, покалічене руками на Грицька. Грицько хотів пану розсказати. Чого ліз він на того ветер? Перший раз в житті сто бачить, а так палючій ся.

Шкіс, ані то лихо ся сотіє бувають. Ві пекі з ним не вдав ні мені ні сторонцям, ні мовив в ньом не поганого, а ось як „дякує"! Ну, і ну! мудрі вони, а крівтіні, коли вже дуже хто отверзнеть то перед ними, до ніг тобі впаде! А ліп „добродзеїм" то сидіть на полиці, доки того хто вимагають.

— Ізвіні! От, любезне панство! ні то вже буде ні ні, сім судівка! Вірне! Вірне! Я тоть сусід Фелікі! ви до цих часів мовчав, тобто вашу лінію переробляють, можливо добре виходив, як тобі, Тоді ні, ні, ні! Ні! Ні!

КАНАДА

тижневик присвячений економічним і політичним питанням нового тепла у історії.

Виходить:
Русько Видавнича Спілка в Канаді.

Ціна передплати $1.00
За границю $1.50
Поодиноке число 5 ц.

Адреса Редакції і Адміністрації:
„КАНАДА"
261 Fort Street
Winnipeg, Man.

CANADA
Ruthenian Weekly

Published by
RUTHENIAN PUBLISHING CO. Ltd.
of CANADA
John Stasiw — editor.

Subscription Per Year $1.00
Foreign Countries $1.50
Single Copies 5 c.

No advertising taken and all business matters of editorial nature
RUTHENIAN PUBLISHING Co. Ltd.
261 Fort Str. Winnipeg, Man.

УВАГИ.

ДЛЯ РОЗВОЮ МАНІТОБИ.

В неперемий час ціла нація звернулася на виховання молодих людей до всіх верств. Не лише на школи, публичні, до яких не пускають своїх дітей, а навіть слухають в своїй домівці, приймають в дому і помішують в горішніх кімнатах, щоб школьна рада могла зконцентрувати свою увагу на школах; католики також, на будову і удержання своїх шкіл, а навіть протестанти, на свої школи. Мабуть, вам ще не відомо, що в Манітобі існує також школьна рада, яка дбає про школи для англомовних дітей. Ця рада складається з 7 членів, вибраних з 7 округів, на які поділений Вінніпег. Ці 7 членів вибирають з-поміж себе голову, секретаря і скарбника. Ця рада має право будувати нові школи, наймати учителів, вибирати підручники, і т. д. Ця рада має також право, на основі закону, накладати податок на майно, щоб покрити видатки на школи. Ця рада має також право, на основі закону, позичати гроші, щоб покрити видатки на школи. Ця рада має також право, на основі закону, видавати облігації, щоб покрити видатки на школи. Ця рада має також право, на основі закону, видавати облігації, щоб покрити видатки на школи. Ця рада має також право, на основі закону, видавати облігації, щоб покрити видатки на школи.

Dr. K. GERZAKEK

Вуйський Руський Лікар та Хірург Кров'я Як-най.
ЗАСІДАЄ НА УСІХ ЗАЇЗДАХ

з ЛІЧНИЦЮ ЕЛЕКТРО ЛІКАРНИЧОЮ, КЕЕ AVE по рад Sutherland Block 2 Pritchard ave від год. 1-3 по полудні і від 6-8 по вечері. Telephone St. John 3880 по-мешк. 1749 Simpson

WINNIPEG, MAN.

Місцеві вісти.

Руські книжки в вісьмих бібліотеках

Не за-тяжко конструкцію шкільної ради, якщо вже мається на місцеві публічних бібліотеках, подумав Т. Стефанюк заходив коли цього та перед тим, щоб також Русини та Поляки не горожанами міста могли користати із гадяних книжок друкованих на їхній мові. Справою порозумінням книжок має зайнятися бібліотечна комісія та сама Рада.

Подавши дуже добрий, наші люди, школи тільки будуть спровадженими книжки, уповали до більшого задоволення, як в рідних їх читати, чим коли дарма не читають по бібліотеках.

44 вогні в двох тижнях.

Начальник пожежної дружини звітує в місті Вінніпегу поїхав, що в протягу останніх двох тиждень було 44 пожежі, проти 41 случаїв, в якім часі було 55 случаїв, що в рівних причин каменяну споруду.

Рівнісінь зменшення житлових домів, що в протягу останніх двох тиждень помножено коло 7,750,000 галонів.

Два язді хлопці утопились у ріці.

В четвер минувшого тижня два малі хлопці, один чотирилітній Артур Рандель, а другий чотирьохлітній А. Нортон, забавлялися на ліді ріки Ред і провалилися на тонкім ліді і пішли у воду. Один хлопець, що находив ся не далеко і бачив, як вони тільки чмихнули на поверхню води, як сейчас пробували на ліді, але безуспішно. На ніх останній конщукували якого плавця, але ратувати онаї вони вже не було; другого хлопця вже не було тепер не відшукано.

Вічне в справі протесту проти повищення цін кругу з 31 серпня 1913 р.

В неділю 16 падолиста в місті Вінніпегу відбуде ся вічне протестаційне віче проти повищення цін на всякі предмети щоденного вжитку. Віче буде ся відправляти в салі Робітничого Дому на розі Мейн і Ротенд ст. о год. 2 по полудні. Всі робітники, а також і інші, що не мають ніякого інтересу в тім, щоб ціни на всякі предмети були високі, приглашаються на се віче.

Віче в справі протесту проти повищення цін кругу з 31 серпня 1913 р.

В неділю 16 падолиста в місті Вінніпегу відбуде ся вічне протестаційне віче проти повищення цін на всякі предмети щоденного вжитку. Віче буде ся відправляти в салі Робітничого Дому на розі Мейн і Ротенд ст. о год. 2 по полудні. Всі робітники, а також і інші, що не мають ніякого інтересу в тім, щоб ціни на всякі предмети були високі, приглашаються на се віче.

ПЕРШИЙ РУСЬКИЙ СКЛАД ГУРТОВИЙ

Складів покійних і материних паперів в Вінніпегу

На складі знаходиться найбільший вибір всяких паперів, як-то: обої, лінолеум, оконниці і ін. Найліпші ціни дістанете у нас. Ціни дуже дешеві. Зробимо пробу, переконаєте ся самі. Ми маємо приміщення в цілій Канаді. Всі паперові товари і лінолеум дістанете від нас. Ми самі робимо всякі фотографії паперові ін. тут. Ціни дуже дешеві.

Пишіть сейчас до:

W. CHLOPAN, **590 Burrows Ave.**

(CHLOPAN'S BLDG.)

Телефонує: St. John 139 **Winnipeg, Man.**

Ч: 3 білий 31¢ ..
№ 2 Сер. Твд. .. ..
Кастор на пелту 62¢ ..
На пелту ч: 1 53 ..
Пелту ч: 2 31 ..
Мишь
Ч: 3 43¢ ..
Ч: 4 4¢ ..
Підмитий ..
На пелту 37¢ ..

ВЖЕ Є КАЛЕНДАРІ НА 1914-ий РІК.

Замовляйте скоро, бо не стане. — Всі календарі з красними образами.

	центів
Загальний Календар	75
Приятель Жениха	30
Календар Хліборобський	30
Просвіта Родини	30
Марійський Календар	30
Календарик відрічний в широкій оправі з малюнками і потягом	35

Нольські календарі по по таких цінах як і руські. Всі вищі календарі оправлять з другорядні недалеко, Коляди .5

Коляди, шедрівки і пісні Передвістні 20

Коляди на Різдво Хр з мотами 40

Христос Родив ся, коляди на Голосні І і ІІ частей Канітельні, Пастушьківські 75

Богословський і молитвенник Різдво і Новий рік до родичів і дівчинок 12 штук в конверті 30

Крилні постварти з зеленими на Різдво з Вертепом і Зіркою 50

Вертепи самостійні 10 і 15

Шопки (вертепи) по 25, 50 і 75

Молитвенники в кревній і головній книги, або подарунок оправі:

Бог нас сотворив нам в книги — 50

Бог нас сотворив нам в книги — $2.00

Бог ратість мов, друг фортунатиков, в книги 1.75

в шкіряній оправі 1.50

Помощь на Небо в подяці, оправі 50

в скіряку $1.00

в кість 1.50

Гори і моєм серця в пов. оправі 40

в скіряку $1.00

в кість 1.25

Катальоги Книжок і Нотр. 170 сторін широк.

Ruska Knyharnia

338 Main Str. Winnipeg.

HUGH D. CUTLER

АДВОКАТ

Полагоджує всякі справи. Всі земних процесах уділяє ся.

Phone M. 3020 307 Nanos Blk

Winnipeg, Canada

ПОЗІР!

ПЕРШИЙ РУСЬКИЙ СКЛАД

пива, вина, горівок і всяких другіх напоїв під назвою

„ОРЕЛ"

знаходиться тепер на 175 HENRY Ave, в Winnipeg і

Просимо отже знаходити нашу адресу і при нагоді нас відвідати — познакомити ся з нами.

Ми й своєї сторони будемо старати ся здовольнити всіх наших гуральників, аби лише вони підкріпили чужого, піврутя з його землянки.

Напитки в нас різнородні і першорядної знаменитості — зрештою самі се побачите, коли зайдете і спробуєте.

На весілля і забави наших крайнян виконуємо замовлення на фірми.

Коли нам найдете, то певні немо розпитете про нас і своїх знакомих.

Дякуючи взаємно за взглядну память, остаємо з поважанєм

Alexander Rashko.

175 Henry Ave, Phone Main 1757 Winnipeg, Man.

CANADIAN PACIFIC TO EUROPE.

Знижена ціна ДО КРАЮ З Простої Лінії Кораблів З до Ліверпул, Лондон і Гленгов

Шіфкарти у всіх агентів

J. S Carter, General Agent

216 PORTAGE AVE. WINNIPEG

УКРАЇНСЬКА МУЗИЧНА ШКОЛА

отворить ся з днем 1-го листопада, де зможна обучати науки про на скрипці, фортепіяні, мандоліні, гітарі, чоло, контрабасі і др. Науки буде давати ся в часі вільнім від праці. Кождий може вступити коли лише схоче. Ціна науки буде дуже низка. Менший поза містом Вінніпег, в селі також і учитель. Ціна науки буде подана через пошту.

Евген Мироняк.

207½ Selkirk Ave. Winnipeg.

У Бокса

ВАЖНІ ПОСТАНОВИ ПРО ПРИЧИ КАНАДИЙСЬКИХ ВИНІШНЬОЗАКЛАДНИХ ЗЕМЕЛЬ.

Котра будь особа, що є головою родини, або будь-котрий мужчина, що має свої вісімнадцять літ, може вступити чвертьсекцію державної землі в Манітобі, Саскачевані або Альберті, або особисто перед головним агентом, або місцевим агентом державного уряду. Вище через заступництво можна оплатити

W. W. CORY

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

Оттава, Онт.

УВАГА СПРАВИ СТАРОКРАЄВІ!

В старім краю маєте якісь справи нотаріяльні і адвокатські. Всі старокрайні справи передайте ще в Загальна Варшавський адвокат в Австрії і ми ручимо за сотніше перед адвокатів.

В Канаді купно і продажно лотів, ферм і фарм, продажно шіфкарти на найліпші кораблі з цього краю і до краю свого. Виробляємо всякі документи на вступ, як житі і ін.

Звертайте собі наш адрес

МІЖНАРОДНА КАНЦЕЛЯРІЯ

ЕДВАРД ВАРШАВСЬКІ і Ска.

NOTARY

Phones: Sjohn 1565 & 1661 **WINNIPEG, MAN.**

834 MAIN St.

ШІФКАРТИ ДО КРАЮ!

КРАЯНИ:

Як їдете до краю ось осени, пам'ятуйте прийти до нашої шіфкарти. У нас можна дістати шіфкарту до краю на всі Лінії і також можна їхати через Канаду або Нью-Йорк.

Ми правимо шіфкарти по слідуючих цінах, які є найтанші можливі.

Шіфкарта з Вінніпегу до Краков контуре	$60.05
„ „ „ Львова „	71.45
„ „ „ Чернівець „	72.95
„ „ „ Тарнополя „	72.30

Як вже гроші і коли хто тут заплати, то як ми змінимо і беремо ще два центи від доляра змінаґа: се є зложена ціна для тих людей, що у нас беруть шіфкарти.

Як полюєте вести гроші з собою, то ми вам пішлемо, так, як самі виберете як краще.

Наша ґеляна вже провадить інтерес 34 роки і тому вістала інкорпорована, так що є одна з найбезпечніших офіс в Канаді. — **Наш офіс отворений від 9 рано до 9 вечером що дня.**

ALLOWAY & CHAMPION, LTD. **667 Main Street Winnipeg. Man.**

С. СЕЛІК, Управитель заґр. відділу.

КАНАДА

„КАНАДА" виходить щодня тижня у вівторок.

Ціна тепер річно в Канаді $1.00
На чужинську $1.50

Адрес: „КАНАДА" 201 Port Str Winnipeg Man.

„CANADA" Ruthenian Weekly Published every Tuesday by RUTHENIAN PUBLISHING CO. Ltd. of CANADA

The best medium for advertisements.

Subscription Per Year $1.00
Address: „CANADA" 201 Port Str. Winnipeg, Man.

CANADA

ЧАСОПИСЬ ПРОСЬВІТНА, ЕКОНОМІЧНА І ПОЛІТИЧНА

Рік І. Вийшов ч. Мая. Вівторок 25 Листопада 1913. Число примірника 13. Winnipeg, Man. Tuesday November 25-th 1913. Число 13

До наших читачів.

Кождий з наших читачів, котрий прислав до нас свого року відповідну кореспонденту на „Канаду", ще ні $1.00, будучому часописові дістанете через цілий слідуючий рік.

Хто зміг прислати нам 3 відповідних передплатників, буде діставати нашу часопись через цілий рік даром.

Хто не перешлеться не пришле, певай спізнить се бо не будемо противникові часопись затримувати.

Адміністрація „КАНАДИ".

НОВИНКИ.

Європейські держави проти еміграції.

За приміром Австрії, яка постійними чвалами не проти еміграції та проти всіляких пробувань, щоб люди з неї виїжджали. Навіть сам Франц Йосиф Габсбург, що вже 65 років сидить на престолі, не любить, коли люди виїжджають з Австрії, бо тоді менше людей, що можуть платити податки. Тому, що в Австрії дуже багато людей, що не мають ніякого інтересу в тім, щоб ціни на всякі предмети були високі, приглашаються на се віче.

Австрійське міністерство справ внутрішніх видало спеціальні накази всім своїм урядам, щоб вони старали ся перешкодити еміграції. Міністерство справ внутрішніх видало дуже строгі накази, щоб вони старали ся перешкодити еміграції. Міністерство справ внутрішніх видало дуже строгі накази, щоб вони старали ся перешкодити еміграції.

Вибори в місяці до парляменту.

Мировий суд, що розбирав справу конституційних 41 кількість помилок в 1-ому окрузі, селом якого є Вінніпег, в робітники будуть вистарати ся про 6,000,000 місяців доларів більше чим вистарало раніше, с се головна того, що на цім робітники будуть вистарати ся про 6,000,000 місяців доларів більше чим вистарало раніше, с се головна того, що на цім робітники.

Мировий суд признав в тім ділі, що на цім робітники будуть вистарати ся про 6,000,000 місяців доларів більше чим вистарало раніше, с се головна того, що на цім робітники.

Молитвенники в кревній і головній книги, або подарунок оправі:

Бог нас сотворив нам в книги — $2.00

Бог ратість мов, друг фортунатиков, в книги 1.75

в шкіряній оправі 1.50

Помощь на Небо в подяці, оправі 50

в скіряку $1.00

в кість 1.50

Гори і моєм серця в пов. оправі 40

в скіряку $1.00

в кість 1.25

Катальоги Книжок і Нотр. 170 сторін широк.

Ruska Knyharnia

338 Main Str. Winnipeg.

Вибори в Англії.

В грудні 1913 р. відбудуть ся вибори в Англії. Вибори будуть ся в грудні 1913 р. відбудуть ся вибори в Англії. Вибори будуть ся в грудні 1913 р. відбудуть ся вибори в Англії.

Вісти з брамівської Руси

В грудні 1913 р. відбудуть ся вибори в Англії. Вибори будуть ся в грудні 1913 р. відбудуть ся вибори в Англії. Вибори будуть ся в грудні 1913 р. відбудуть ся вибори в Англії.

Холера на Угорщині.

В грудні 1913 р. відбудуть ся вибори в Англії. Вибори будуть ся в грудні 1913 р. відбудуть ся вибори в Англії. Вибори будуть ся в грудні 1913 р. відбудуть ся вибори в Англії.

До Руснів виборчого округу Kildonan & St. Andrews!

Кождий Рускій що має право голосу в виборчім окрузі Kildonan і St. Andrews повинен постарати собі ся свідчай обовязок ставити ся в суботу до уряду виборчої і віддати свій голос на конзерватівного кандидата Е. Г. Н. W. Montague.

Hon. Dr. H. W. Montague боронить дешевої школьної системи.

Він обіцює за будинки і дещо вести дорогу Монтуобі, на які правительство Манітоби має давати пінтрести з цілого полярів.

На міністру публічних робіт в сій провінції обіцює він прості розвій; — всі краєві роботи та будови будуть робитись під його доглядом.

Загалом Dr. Montague обіцює все те, що принесить ся до цілковитого розвою Манітоби та до удучшення життя і збогачення мешканців цієї провінції, зі і нашого округу.

Голосуйте тому сильному нашого!

90 літній підпалач.

Кождий утоваєть ся що великого Кочкевеку лучаєть ся не велико душе часті пожари. Тимчасі господарі були в великім страху, бо ніже не було дня, щоби в селі не згорів який будинок або стодола. Хлопець приказ ся, що всі пожари були вим виконані, та що тільки в тім ділі помагав.

Увязнений батько хлопця признав ся також до деяких підпалів. Він був в тім ділі помагав.

Вісти з брамівської Руси

В грудні 1913 р. відбудуть ся вибори в Англії. Вибори будуть ся в грудні 1913 р. відбудуть ся вибори в Англії. Вибори будуть ся в грудні 1913 р. відбудуть ся вибори в Англії.

Холера на Угорщині.

В грудні 1913 р. відбудуть ся вибори в Англії. Вибори будуть ся в грудні 1913 р. відбудуть ся вибори в Англії. Вибори будуть ся в грудні 1913 р. відбудуть ся вибори в Англії.

Убогий вуглар — богатчея.

Судовий вовший нужа через вдова 1870 літ од Сполучених Держав Вальтер Ліді, щоби бо повіднати о смерти батька та остаток вже рок, в сумі 350,000 доларів якось батько дав йому по-синів. Вальтер Ліді, на долю яке він в смерти батька, що в посідженім для цього маєтку, від ще від мешкає в Мінеполіс, в пенсії та розвозить вугля по домах.

Убогий вуглар — богатчея.

Судовий вовший нужа через вдова 1870 літ од Сполучених Держав Вальтер Ліді, щоби бо повіднати о смерти батька та остаток вже рок, в сумі 350,000 доларів якось батько дав йому по-синів. Вальтер Ліді, на долю яке він в смерти батька, що в посідженім для цього маєтку, від ще від мешкає в Мінеполіс, в пенсії та розвозить вугля по домах.

Аматори чужого добра.

Дикі Кенеди, 31 літ, і Ґеорґ Кенеди, 21 літ, обоє з Дворця Сіті, зайшло вечором 14 с. м. до склепу Фреяка Мапра і украли деяку рекляміру, що важила коло 150 фунтів. Окрадений властитель дав знати про свою шкоду в поліцію, а поліція дізнала собі злодіїв і взяла їх під арешт. Злодії були вже суджені, і кождий з них дістав по 6 місяців тюрми.

Молода мати убійниця.

Недавно случай заскарження жінки за смерть за убійство жука жінки в селі Кенеди. Жінка, що була приміром, жила зі своїм чоловіком недовго, однак в житю їм не було. Часті сварки й бійки були причиною, що між ними виникли. Недавно вони відвідували поліцію, а ся часто приїжджала то одно то друге, то жінку, то жука. Вчінця вони Вейкфілд недобро тоже жили. Вона рішила покінчити з життям. Коли муж, Джейкоб одного разу до вечері подложив ся спати, жінка зарубала його сокирою і відбігла ся судом і просила проти неї.

Поліція в Росії вигляда широко розгалуженій апарат проти Австрії, що обіймав всі словенські краї Австрії. Арештовано багато видатних осіб.

Дедний гори на океані.

Капітани атлантійських кораблів, що курсують між Ліверпулем і Нью-Йорком, доносять, що на океані плавають дедних гір, які появляють сего року значно. Корабель Пенсильванія, що належить до Гамбург-Американської лінії, зустріч дедяну гору 100 фітів довгу, а 30 високу. Різком другій вечорі, Брітоніа подібне в своїй дорозі, на море, дедяну гору, довгу на 150, а високу на 20 фітів. Всі ці пітяни корабель дістали від своїх компаній наказ бути остороженими і вдобі та замінати як найдалі ще ся дедні гори.

Молода мати убійниця.

Недавно случай заскарження жінки за смерть за убійство жука жінки в селі Кенеди. Жінка, що була приміром, жила зі своїм чоловіком недовго, однак в житю їм не було. Часті сварки й бійки були причиною, що між ними виникли. Недавно вони відвідували поліцію, а ся часто приїжджала то одно то друге, то жінку, то жука. Вчінця вони Вейкфілд недобро тоже жили. Вона рішила покінчити з життям. Коли муж, Джейкоб одного разу до вечері подложив ся спати, жінка зарубала його сокирою і відбігла ся судом і просила проти неї.

Поліція в Росії вигляда широко розгалуженій апарат проти Австрії, що обіймав всі словенські краї Австрії. Арештовано багато видатних осіб.